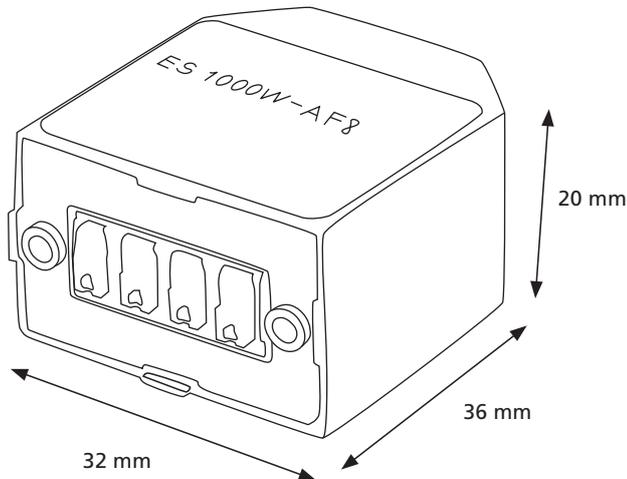


Gebrauchsanweisung

Elektronischer Serienschalter ES1000W-AF8



Der Elektronische Serienschalter ES1000W-AF8 ermöglicht das separate Schalten zusätzlicher Leuchten, wie z.B.: Deckenleuchten und Wandleuchten mit nur einem, bereits vorhanden 230 V Stromkreis.

Lieferumfang

- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Elektronischer Serienschalter ES1000W-AF8

Artikelbezeichnung/Artikelnummer

ES1000W-AF8 / 014002001

Anwendungshinweise

Der ES1000W-AF8 ist ausschließlich für Beleuchtungszwecke vorgesehen.

Er kann in allen klassischen Schaltungsvarianten, wie Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung und in Schaltungen mit Stromstoßrelais betrieben werden. Mittels des ES1000W-AF8 wird die vorhandene Schaltung um eine partielle Serienschalterfunktion erweitert. Somit ist ein unabhängiges Bedienen von zwei Leuchten möglich, was sonst nur mit erheblich mehr Aufwand realisiert werden könnte.

Mit dem ES1000W-AF8 wird die vorhandene Installation lediglich erweitert. Nur die hinzugefügte Leuchte muss neu verschaltet werden. Aufgrund der minimalen Abmessungen kann der Einbau des ES1000W-AF8 (mittels Federklemmtechnik) z.B. in Abzweigdosens, Baldachinen u.s.w. vorgenommen werden. Der Elektronische Serienschalter ES1000W-AF8 ist zur Energieeinsparung geeignet.

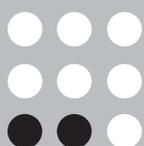
Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Verwendungszweck gemäß Einsatzbedingungen des ES1000W-AF8 nach DIN EN 60699-2-1.

Der ES1000W-AF8 ist für den Einbau in Beleuchtungsanlagen vorgesehen. Der Einsatz des ES1000W-AF8 ist geeignet für Ohmsche Lasten (Glühlampen, Hochvolt-Halogenlampen), Energiesparlampen, LED-Lampen mit dazugehörigem Treiber, Niedervolt-Halogenlampen mit dazugehörigem Treiber, Leuchtstofflampen mit elektronischen Vorschaltgerät (EVG) und Leuchtstofflampen in induktiver Schaltung oder induktiv kompensierter Schaltung. Bei Verwendung von Schaltern mit Orientierungslicht (Glimmlampe) in Kombination mit Stromsparlampen, ist der Einsatz ausgeschlossen.

Ein anderer Einsatz als angegeben, ist nicht zulässig! Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Änderungen können zur Beschädigung dieses Produktes führen, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie beispielsweise Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber verantwortlich.

Bitte beachten Sie, dass Bedien- und/oder Anschlussfehler außerhalb unseres Einflussbereichs liegen. Verständlicherweise können wir für Schäden, die daraus entstehen, keinerlei Haftung übernehmen.



Plättner Elektronik GmbH • Lerchenbreite 8 • 38889 Blankenburg

TEL. 0049 (0) 3944 3672-0
FAX 0049 (0) 3944 3672-199

MAIL info@plaettner.com
WEB www.plaettner.com

Made in Germany, WEEE-Reg.Nr DE 61017759

Montageanleitung

Elektronischer Serienschalter ES1000W-AF8

Hinweise:

Bei Netzausfällen kann sich der eingestellte Schaltzustand ändern!

Es ist auf eine feste Klemmverbindung im Stromkreis zu achten!

Mögliche Fehlerquellen bei NICHT Funktion:

- nicht kontaktierter N-Anschluss
- prellender Lichtschalter
- Kapazitäten zwischen N und L

1. Ausgangszustand: Normale Ausschaltung

In der vorhandenen Ausschaltung (Bild 1) soll eine weitere Leuchte (Leuchte B) installiert werden, die separat schaltbar ist (unter Beibehaltung des gegebenen Ausschalters und der vorhandenen Elektroinstallation). Mittels ES1000W-AF8 ist dies sehr leicht möglich und wird im folgenden erläutert.

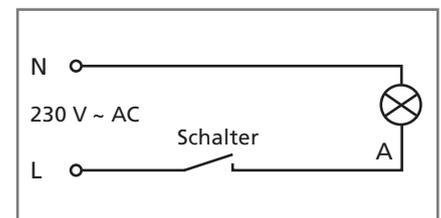


Bild 1

Schaltungsvariante SV1

2. Schaltungserweiterung durch den ES1000W-AF8 in Zuschaltung

Für die Installation des ES1000W-AF8 bleibt die in Bild 1 dargestellte Schaltung unverändert.

Diese wird jedoch erweitert durch Verdrahtung des ES1000W-AF8 gemäß Bild 2-Zuschaltung. Die Verwendung einer 4-fach Steckklemme für die N-Verbindung wird empfohlen. Die Leuchte A ist jene, die am häufigsten benötigt wird, da diese beim Betätigen des Schalters immer eingeschaltet ist.

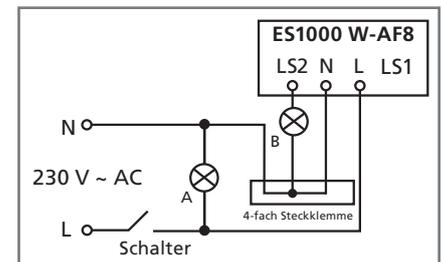


Bild 2 - Zuschaltung

2.1. Funktion des ES1000W-AF8 in Zuschaltung

Mit Schließen des Schalters wird die Leuchte A eingeschaltet. Leuchte B bleibt ausgeschaltet. Durch erneutes Betätigen des Schalters (Aus- und wieder Einschalten innerhalb von 1-2s) bleibt die Leuchte A eingeschaltet und Leuchte B wird gleichzeitig zugeschaltet.

Durch nochmaliges Betätigen des Ausschalters (Aus/ Ein innerhalb von 1-2 Sek.) wird die Leuchte B wieder ausgeschaltet. Leuchte A bleibt an.

Bleibt der Schalter länger als 2 Sekunden ausgeschaltet, kehrt der ES1000W-AF8 in seinen Grundzustand zurück. Bei erneutem Einschalten liegt dann wieder Schaltzustand 1, wie in Tabelle 1 ersichtlich, vor.

Schaltzustände	Leuchte A	Leuchte B
1. Normales Einschalten (Grundzustand nach Ausschaltzeit > 2 Sek.)	EIN	AUS
2. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	EIN
3. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.) (wie Schaltzustand 1)	EIN	AUS
4. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	EIN

Tabelle 1



Schaltungsvariante SV2

3. Schaltungserweiterung durch den ES1000W-AF8 in Abschaltung

Für die Installation des ES1000W-AF8 bleibt die in Bild 1 dargestellte Schaltung unverändert. Diese wird jedoch erweitert durch Verdrahtung des ES1000W-AF8 gemäß Bild 3 - Abschaltung.

Die Verwendung einer 4-fach Steckklemme für die N-Verbindung wird empfohlen. Die Leuchte A ist jene, die am häufigsten benötigt wird, da diese beim Betätigen des Schalters immer eingeschaltet ist.

3.1 Funktion des ES1000W-AF8 in Abschaltung

Mit Schließen des Schalters wird die Leuchte A eingeschaltet. Leuchte B ist ebenfalls eingeschaltet. Durch erneutes Betätigen des Schalters (Aus- und wieder Einschalten innerhalb von 1-2s) bleibt die Leuchte A eingeschaltet und Leuchte B wird gleichzeitig abgeschaltet.

Durch nochmaliges Betätigen des Ausschalters (Aus/ Ein innerhalb von 1-2 Sek.) wird die Leuchte B wieder eingeschaltet. Leuchte A bleibt an.

Bleibt der Schalter länger als 2 Sekunden ausgeschaltet, kehrt der ES1000W-AF8 in seinen Grundzustand zurück. Bei erneutem Einschalten liegt dann wieder Schaltzustand 1, wie in Tabelle 2 ersichtlich, vor.

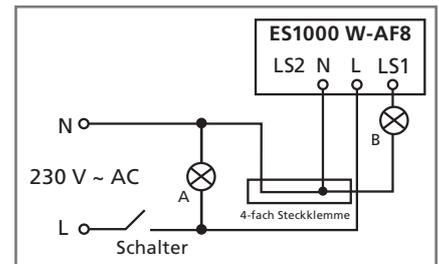


Bild 3 - Abschaltung

Schaltzustände	Leuchte A	Leuchte B
1. Normales Einschalten (Grundzustand nach Ausschaltzeit > 2 Sek.)	EIN	EIN
2. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	AUS
3. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.) (wie Schaltzustand 1)	EIN	EIN
4. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	AUS

Tabelle 2

Schaltungsvariante SV3

4. Schaltungserweiterung durch den ES1000W-AF8 in Umschaltung

Für die Installation des ES1000W-AF8 muss die in Bild 1 dargestellte Schaltung geändert werden. Die Verdrahtung dafür ist in Bild 4 - Umschaltung dargestellt. Die Verwendung einer 4-fach Steckklemme für die N-Verbindung wird empfohlen. Die Leuchte, die am häufigsten benötigt wird, ist mit Anschluss LS1 zu verbinden, da dieser beim Betätigen des Schalters zuerst eingeschaltet wird. Im dargestellten Beispiel, ist dies die Leuchte B.

4.1. Funktion des ES1000W-AF8 in Umschaltung

Mit Schließen des Schalters wird die Leuchte B eingeschaltet. Leuchte A bleibt ausgeschaltet. Durch erneutes Betätigen des Schalters (Aus- und wieder Einschalten innerhalb von 1-2s), wird die Leuchte B ausgeschaltet und Leuchte A wird gleichzeitig eingeschaltet.

Durch nochmaliges Betätigen des Ausschalters (Aus/ Ein innerhalb von 1-2 Sek.) wird die Leuchte A wieder ausgeschaltet. Leuchte B wird eingeschaltet.

Bleibt der Schalter länger als 2 Sekunden ausgeschaltet, kehrt der ES1000W-AF8 in seinen Grundzustand zurück. Bei erneutem Einschalten liegt dann wieder Schaltzustand 1, wie in Tabelle 3 ersichtlich, vor.

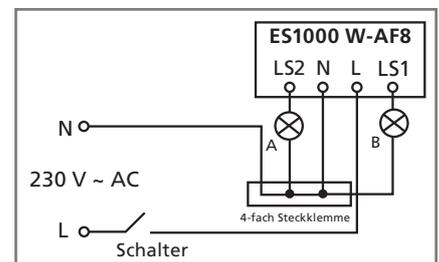
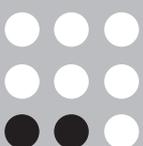


Bild 4 - Umschaltung

Schaltzustände	Leuchte A	Leuchte B
1. Normales Einschalten (Grundzustand nach Ausschaltzeit > 2 Sek.)	AUS	EIN
2. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	AUS
3. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.) (wie Schaltzustand 1)	AUS	EIN
4. Kurzes Aus-Ein-Schalten (< 2 Sek.)	EIN	AUS

Tabelle 3



Garantiebedingungen

Elektronischer Serienschalter ES1000W-AF8

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Ihnen Ihr neues Gerät in den kommenden Jahren viel Freude bereiten wird. Für dieses Produkt übernimmt die Plättner Elektronik GmbH (PE) eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Falle des Eigentumswechsels durch Weiterverkauf richtet sich die Garantie nach der verbleibenden Garantiezeit ab Kaufdatum des Erstbezugs. Der länderspezifisch tatsächlich gültige

Zeitraum hängt jedoch von der jeweiligen Gesetzgebung ab. Im Falle von Großbritannien z.B. beträgt er nur ein (1) Jahr. Bei Produkten mit einer Garantiedauer von über zwei (2) Jahren sollten nach Ablauf der zwei (2) Jahre, Garantieansprüche und andere Garantie betreffende Fragen direkt an PE oder seine Distributoren gerichtet werden.

Anschrift und Telefonnummer finden Sie unter www.plaettner.com.

Garantiebestimmungen

1. Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalrechnung, dem Kassenbeleg oder einer Bestätigung über die Garantiedauer seitens PE. Durch die Reparatur oder den Austausch des Gerätes bzw. einzelner Teile verlängert oder erneuert sich die Garantiezeit nicht.
2. Es liegt allein im Ermessen von PE, dass defekte Gerät oder Bestandteile zu reparieren bzw. zu ersetzen. Das jeweils ersetzte Gerät oder Bestandteil geht in das Eigentum von PE über.
3. PE legt großen Wert auf gute Serviceleistungen, so dass Reparaturen schnell und zuverlässig ausgeführt werden. Deshalb werden alle Garantiereparaturen direkt durch PE oder beauftragte Fachhändler durchgeführt. Werden innerhalb der Garantiezeit Reparaturen von einer nicht autorisierten oder beauftragten Person durchgeführt, erlischt die Garantie.
4. Nach Meldung des Defektes durch den Endkunden wird nach Freigabe durch PE das defekte Gerät durch ein vergleichbares Modell ausgetauscht. Dieses Austauschgerät geht erst nach der Übergabe des Defektgerätes und der Nichtablehnung des Garantieanspruches innerhalb von 4 Wochen nach Übergabe an PE in das Eigentum des Endkunden über. Die Übergabe des Defektgerätes hat unverzüglich, spätestens aber nach fünf (5) Werktagen zu erfolgen. Andernfalls erfolgt die Berechnung des Austauschgerätes an den Endkunden gemäß des aktuellen Endverbraucherpreises
5. Die Garantieleistungen von PE schließen die folgenden Punkte nicht ein:
 - a) Regelmäßige Kontrollen, Wartung und Reparatur sowie Ersatz von Verschleißteilen
 - b) Defekte, die durch falsche Bedienung oder fehlerhafte Installation entstanden sind
 - c) Schäden, verursacht durch Sturm, Wasser, Feuer, Überspannung, höhere Gewalt oder Krieg, fehlerhaften Anschluss an das Netz, unzureichende Belüftung oder andere Gründe auf die PE keinen Einfluss hat.
 - d) Einsatz des Produktes außerhalb der Produktspezifikation (ausschließlich für Beleuchtungszwecke)
 - e) Fehlerhafte Aufstellung oder Installation
 - f) Schäden, die durch den Transport oder unsachgemäße Verpackung entstehen
 - g) Produkte, bei denen die Seriennummer nicht vorhanden ist bzw. geändert, gelöscht, entfernt oder in anderer Form unleserlich gemacht wurde. Die Garantiezeit hat keinerlei Einfluss auf die gesetzlichen Gewährleistungs- oder sonstigen Vertragsansprüche des Kunden gegenüber seinem Händler und beschränkt diese in keiner Form!

Bei Reklamationen von Fehlern, welche unter Garantieausschlüsse fallen, behält sich PE das Recht vor, dem Kunden die hierdurch entstehenden Kosten in Rechnung zu stellen.

PE und seine Distributoren, haften soweit gesetzlich zulässig, nicht für direkt oder indirekte Schäden oder Verluste. Ein Anspruch auf Schadensersatz aus dieser Garantieerklärung ist, sofern gesetzlich zulässig, ausgeschlossen.

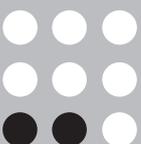
Sicherheitsbestimmungen

Schalten Sie stets die Netz-Spannung vor Installation oder Instandhaltung ab. Vermeiden Sie hohe Umgebungstemperaturen. Die Sicherheitshinweise und technischen Spezifikationen sollten streng beachtet werden.

Der Umbau muss vom fachkundigen Personal wie z.B. Mitarbeiter eines Elektro-Fachbetriebes (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) durchgeführt werden.

Schützen Sie das Produkt vor Staub, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Der ES1000W-AF8 darf nur in weitere Gehäuse wie beispielsweise Baldachin oder Abzweigdosen o.ä. eingebaut werden.

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Anschlussdrähte nicht unter Zug belastet werden. Bei Einsatz im vorhandenen Stromkreisen ist darauf zu achten, dass die bisherige Installation im Normgerechten Zustand ist (nicht intakte Klemmstellen, prellender Schalter). Zum entfernen der Drähte, muss der Entriegelungs-betätigter benutzt werden.



Technische Daten

Elektronischer Serienschalter ES1000W-AF8

Max. Gesamtstrom	10 A über Klemme L (in Summe für beide Leuchten)
Netzanschluss	220V-240V AC / 50Hz
Gewicht	22 Gramm
Gehäuseabmessungen	36 x 32 x 20 mm (LxBxH)
Leitungsquerschnitt (Massivdraht)	max. 1,5 mm ²
Schutzgrad	IP 20
Umgebungstemperatur	bis +25°C (max. 35°C)
Lagertemperatur	0°C bis +40°C
Einbau	Der ES1000W-AF8 ist ohne zusätzliche Sicherung im 10A-Stromkreis verschaltbar.
Eigenverbrauch (nur im eingeschalteten Zustand)	< 0,5 W



Bild ES1000W-AF8, Abbildung ähnlich.

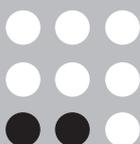
Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Änderungen und Irrtümer der Inhalte dieser Gebrauchsanweisung vorbehalten. © Plättner Elektronik GmbH 2013 - Rev. 1.2
Die aktuelle Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter www.plaettner.com zur Verfügung.



Es gelten unsere allgemeine Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektronikindustrie (AGB) diese können Sie einsehen auf www.plaettner.com oder telefonisch anfragen.

Vertrieb durch: